

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 33 (1979)

Heft: 11: Gebrauchsarchitektur in Dänemark = Applied architecture in Denmark = Architecture appliquée en Danemark

Artikel: Gemeinnütziger Wohnungsbau in Nøddehegnet, Naestved = Locatifs populaires à Nøddehegnet, Naestved = Public housing in Nøddehegnet, Naestved

Autor: Schäfer, Ueli

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-336366>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

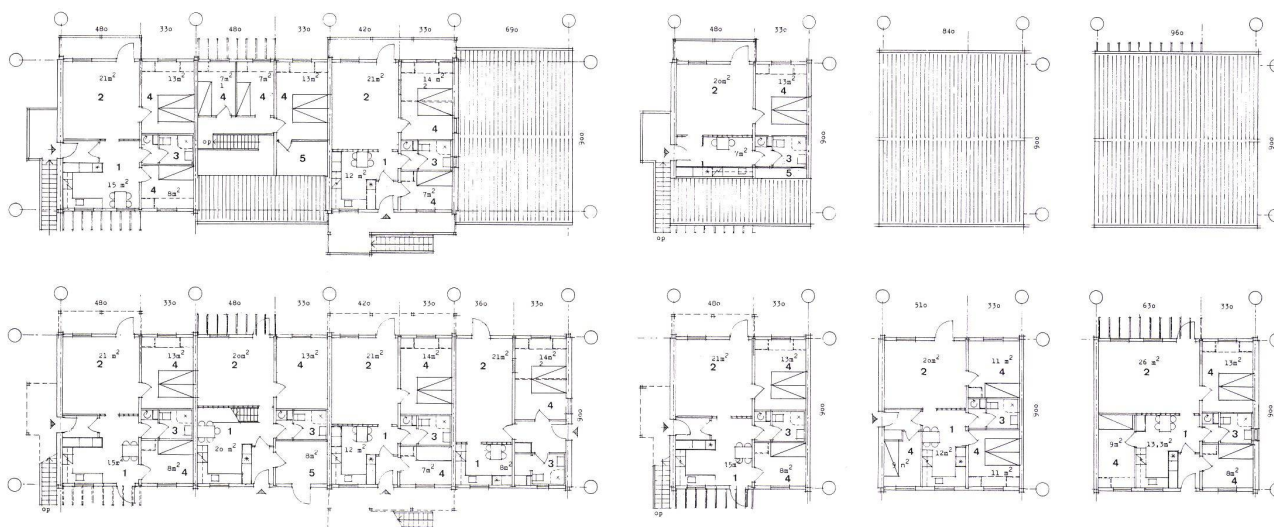
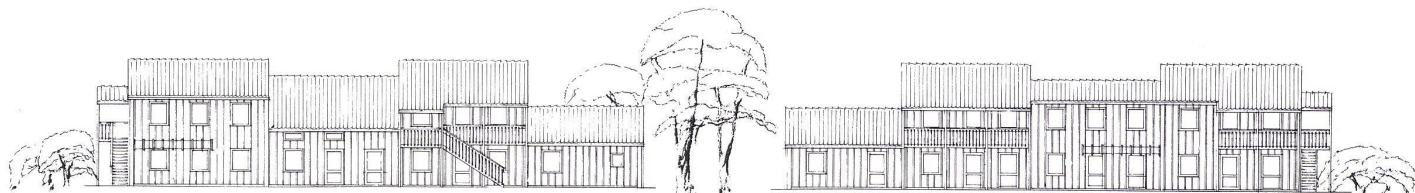
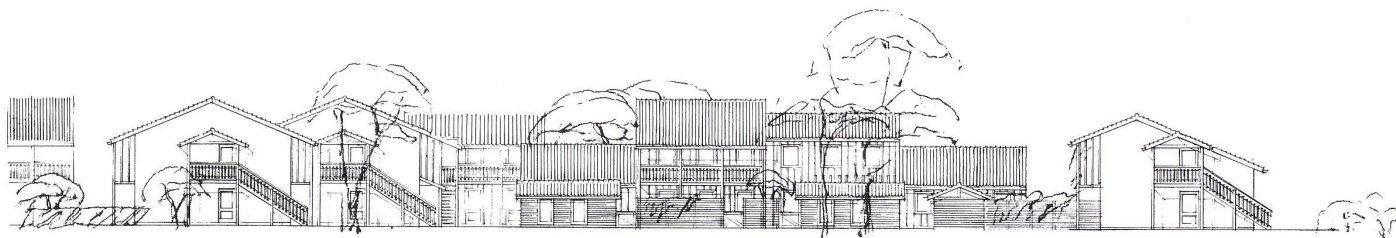
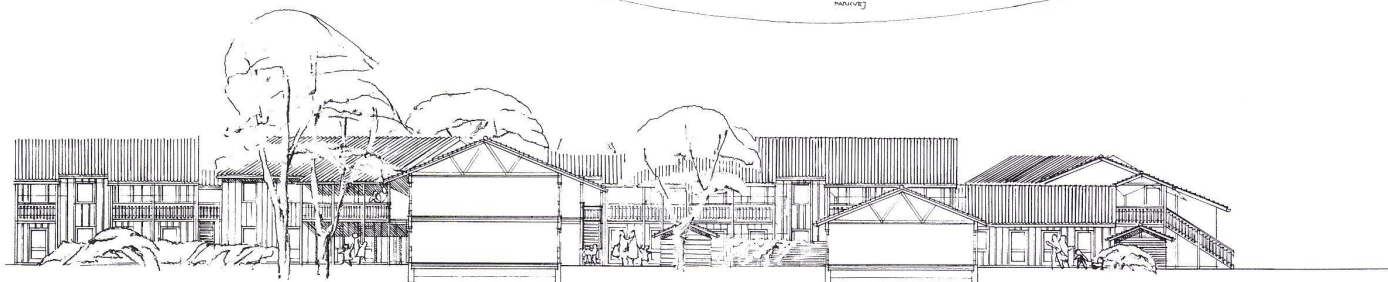
Gemeinnütziger Wohnungsbau in Nøddehegnet, Naestved

Locatifs populaires à Nøddehegnet, Naestved

Public housing in Nøddehegnet, Naestved

Suensons Tegnestue A/S, Kopenhagen

Tage Hennigsen, Ejler Rasmussen, Martin Rubow, Finn Sønderbaek



In Nøddehegnet sind einfache, für unsere Begriffe kleine Wohneinheiten in ein- und zweigeschossigen Reihenhäusern zu einem fröhlichen, lebendigen Siedlungsganzen gefügt. Die einfachen Materialien, rot, grün und braun gestrichene Holzverschalungen, wenige Backsteinmauern, Ziegeldächer mit Spenglerarbeiten in Kunststoff, jedoch dicke Isolationen und Dreifach-Isolierverglasungen spiegeln die knappe ökonomische Situation in Dänemark bei gleichzeitig gestiegenem Energiebewußtsein. Mit einfachsten Mitteln werden Wege und Plätze erstellt, private Außen-sitzplätze und Gärten abgetrennt, wird mit Vordächern und Geräteschuppen Anleitung gegeben für spätere An- und Ausbauten. Bei aller Kargheit: Wer würde in dieser unkomplizierten Umgebung gemeinnützigen Mietwohnungsbaus vermuten? U. S.

A Nøddehegnet, on a assemblé des maisons mitoyennes, plutôt petites, par rapport à nos habitudes, et de un ou deux étages, en un complexe d'habitations gai et vivant. Des matériaux simples, lattes de bois peintes en rouge, vert ou brun, quelques murs de briques, des toits de tuiles étanchéifiés par de la ferblanterie synthétique; mais l'isolation épaisse et les triples vitrages reflètent la relative précarité de la situation économique au Danemark, ainsi qu'une nouvelle prise de conscience en matière d'énergie. Avec des moyens simples, on façonne des chemins et des places, des coins privés pour s'asseoir dehors, on sépare les jardins. Les marquises et les appentis donnent les lignes générales des annexes et transformations futures. Devant toute cette simplicité, qui pourrait se douter que dans cet environnement dépouillé se cache un locatif populaire. U. S.

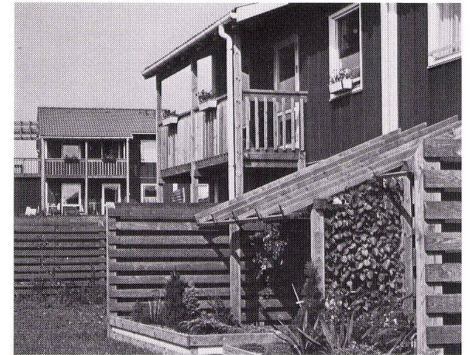
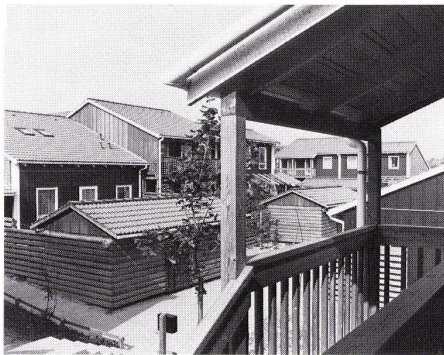
In Nøddehegnet simple residence units in one and two-storey rowhouses, small by our standards, are integrated into a cheerful, lively residential entity. The simple materials employed, red-green and brown painted wooden boarding, only few brick walls, tiled roofs with fittings of plastic reflect the tight economic situation in Denmark along with the increased awareness of the energy crisis. The very simplest means have been employed to create paths and squares, to separate private terraces and gardens, and canopies and toolsheds suggest how to proceed with later annexes and additions. Despite the bareness and simplicity, no one would guess that this is a public housing project. U. S.

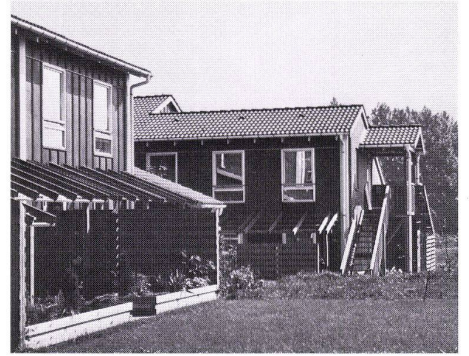
Situation 1: 3500.

- 1 Parkplätze / Parking / Parking lot
- 2 Wohnhäuser / Maisons d'habitation / Houses
- 3 Geräte- und Fahrradschuppen / Remise à vélos et à outillage / Bikes and tools
- 4 Gemeinschaftsraum mit Selbstbedienungs-Wäscherei / Local commun avec buanderie / Community room and laundry

Wohnungstypen 1: 400.

- Types d'habitation.
- Types of housing.
- 1 Küche / Cuisine / Kitchen
- 2 Aufenthaltsraum / Séjour / Living room
- 2 Bad / Bain / Bath
- 4 Schlafraum / Chambre / Bedroom
- 5 Abstellraum / Rangement / Utility
- 6 Wohnraum / Salon / Parlor

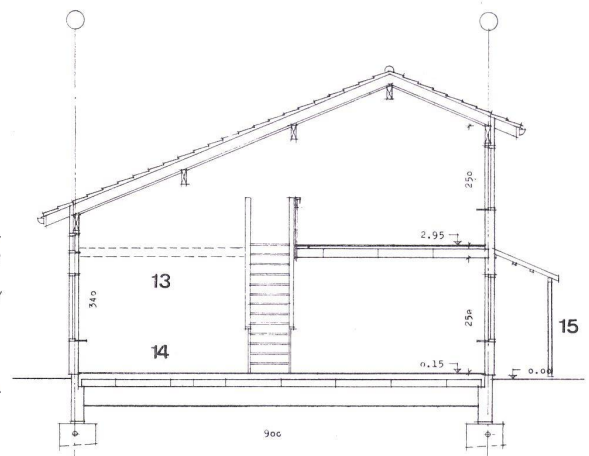
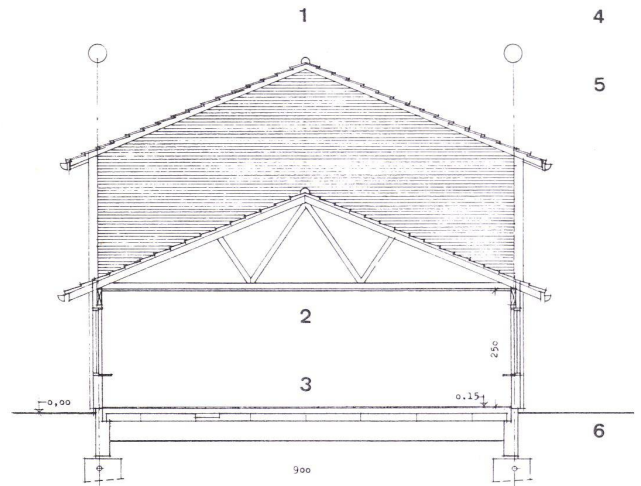
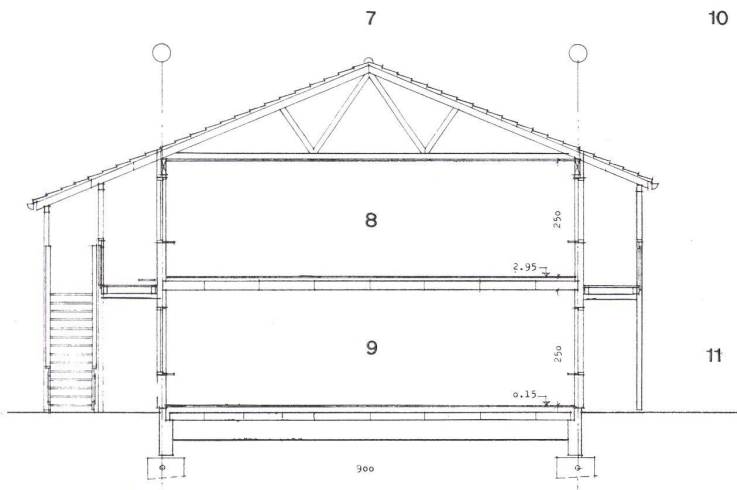




Locatifs populaires à Nøddehegnet, Naestved

Public housing in Nøddehegnet, Naestved

Suensons Tegnestue A/S, Kopenhagen



1
Sichtmauerwerk / Briques visibles / Visible brick

2
Wohnungsabgrenzung / Coque de la maison / Wall surfacing in flats:
Beton, 25 cm In-situ-Bauart / Béton 25 cm fait sur place / Concrete, poured in situ, 25 cm
Tapete / Tapiserie / Wallpaper

3
Leichte Innenwände / Parois intérieures légères / Light interior partitions:
Gipsplatte, 13 mm / Plaques de plâtre de 13 mm / Gypsum board, 13 mm
Stahlgerüst / Squelette d'acier / Steel framework
Gipsplatte, 13 mm / Plaques de plâtre de 13 mm / Gypsum board, 13 mm
Tapete / Tapiserie / Wallpaper

4
Holzschutzmittel, 2x Erdfarben / Enduit de protection du bois, 2 couches couleurs terre / Wood preservative, 2 layers earth-coloured
Deckleisten, druckgetränkt / Lattes de recouvrement imprégnées sous pression / Cover moulding, pressure impregnated
Douglas Sperrholz, WBP, brandschutz-druckgetränkt, rau / Contreplaqué Douglas, WBP, imprégné ignifuge, brut / Douglas plywood, WBP, fireproof impregnation, rough
Internit
Holzrahmen / Squelette de bois / Wood frame
Mineralwolle, 150 mm / Laine minérale, 150 mm / Rock-wool, 150 mm
Dampfsperre / Barrière anti-vapeur / Vapour barrier
Gipsplatte / Plaque de plâtre / Gypsum board
Tapete / Tapiserie / Wallpaper

5
Fassade, alternative / Façade, variante / Elevation, variant:
Ziegelsteine, 1/2-Stein Außenverkleidung / Briques, revêtement extérieur de 1/2 pierre / Bricks, 1/2-brick outer cladding
Mineralwolle, 125 mm / Laine minérale, 125 mm / Rock-wool, 125 mm
Leca Leichtbeton-Rückwand / Leca, paroi arrière en béton léger / Leca light-concrete rear wall
Tapete / Tapiserie / Wallpaper

6
Fundament / Fondations / Foundation:
Beton-Fundamentbalken / Poutres de fondation en béton / Concrete foundation beams
Brunnengründungen / Fonds de puits / Fountain basin

7
Dach 1 / Toit 1 / Roof 1:
Betondachsteine / Tuiles de béton / Concrete tiles
Verstreichung / Enduit / Rendering
Latten / Liteaux / Laths
Fachwerkbinder / Ferme à treillis / Framework structure
Windrispen / auvents / Sprocket pieces
Mineralwolle, 200 mm / Laine minérale, 200 mm / Rock-wool, 200 mm
Dampfsperre / Barrière anti-vapeur / Vapour barrier
Gipsplatte / Plaque de plâtre / Gypsum board
Anstrich / Enduit / Rendering

8
Geschoßdecke / Plancher / Ceiling of upper floor:
Buchenparkett / Parquet en hêtre / Beechwood flooring
Balken / Poutres / Beams
Beton-Deckelemente / Éléments de couverture en béton / Concrete ceiling elements
Aufgespritzter Spachtelbelag / Revêtement appliqué à la spatule / Sprayed stopper coat

9
Bodendecke / Plafond rez / Ceiling of ground floor:
Buchenparkett / Parquet en hêtre / Beechwood flooring
Balken, imprägniert / Poutres imprégnées / Impregnated beams
Mineralwolle, 100 mm / Laine minérale, 100 mm / Rock-wool, 100 mm
Kantenisolierung / Isolation de bordure / Marginal insulation
Kunststoffolie / Feuille de plastique / Plastic foil
Beton-Deckelemente / Éléments de couverture en béton / Concrete ceiling elements
Niedriger Kellerraum / Cave inférieure / Lower cellar
Kunststoffolie / Feuille de plastique / Plastic foil
Abgeräumte Erde/ Remblai / Excavated earth

10
Vakuum-imprägniertes Holz, gestrichen / Bois imprégné sous vide, peint / Vacuum impregnated wood, painted
Verbundfenster / Fenêtres à vitrage double / Laminated window

11
Treppe, außen Balkon / Escalier extérieur du balcon / Stairs, outside balcony:
Druckgetränktes rauhes Holz, unverarbeitet / Bois brut imprégné sous pression / Pressure impregnated rough wood, unprocessed

12
Betondachsteine, in Fugenmasse verlegt / Tuiles en béton disposées contre la masse de remplissage / Concrete roofing tiles, set in sealing compound
Latten / Liteaux / Laths
Sparren / Chevrons / Rafters
Windrispen / Auvents / Sprocket pieces
Mineralwolle, 200 mm / Laine minérale, 200 mm / Rock-wool, 200 mm
Dampfsperre / Barrière anti-vapeur / Vapour barrier
Gipsplatte / Plaques de plâtre / Gypsum board
Anstrich / Enduit / Rendering
Laminierte Pfetten / Pannes laminées / Laminated purlins

13
Treppe, innen / Escalier intérieur / Stairs, inside:
Kiefernholz, weißlackiert / Bois de pin verni en blanc / Pine, white varnished
Klarer Lack / Verni clair / Clear varnish

14
Lattenwände / Cloisons en lattes / Lath partitions:
Kiefernholz, weißlackiert / Bois de pin verni en blanc / Pine, white varnished
Klarer Lack / Verni clair / Clear varnish
Glas / Verre / Glass

15
Pergola:
Druckgetränktes rauhes Holz, unverarbeitet / Bois brut imprégné sous pression / Pressure impregnated rough wood, unprocessed